

Allmänna försäljningsvillkor för Eltecno i Vellinge AB (556469-6127)

1. Tillämpning

Leveranser regleras enligt Sveriges Verkstadsindustriers Allmänna Leveransbestämmelser NL09, när inte annat avtalats. Dessa allmänna försäljningsvillkor ska gälla mellan företagen Eltecno i Vellinge AB (nedan kallad Eltecno) och Köparen om inte annat har överenskommits parterna emellan. Dessa allmänna försäljningsvillkor utgör en del av avtalet parterna emellan. Genom orderbeställning godkänner Köparen de allmänna försäljningsvillkoren. Skulle köparens order innehålla villkor som ej skriftligen godkänts av Eltecno har de allmänna villkoren företräde. Dessa Allmänna försäljningsvillkor är tillgängliga på www.eltecno.se eller tillställs Köparen vid anmodan. "Skriftligen" har i detta avseende den innebörden att dokumentet ska vara underskrivet av båda parterna eller utgöra en handling som har skickats som brev, fax, e-post eller liknande.

2. Prisangivelser

Priser gäller för den period som anges i offerten. Om inte annat avtalats, skall en offert vara giltig i 30 (trettio) dagar räknat från offertdatum. Eltecno förbehåller sig rätten att ändra pris och leveranstid i erbjudandet på grund av omständigheter som inte ligger inom Eltecno kontroll och vilka Eltecno inte kan påverka exempelvis oförutsedda leveranser, prisändringar av material, ökade råvarupriser eller större förändringar i valutakurser. Offererade priser anges exklusive moms. Moms skall, när så är nödvändigt, anges på fakturans totalsumma med på fakturadagen tillämpligt belopp.

Riktmärke för förändringar av valuta är Riksbankens valutakurser, materialleverantörernas prisjusteringar i samband med råvaruprisförändringar samt ändringar av transportkostnader hos transportörer. Prisjusteringar sker endast i fall endera ändringsfaktorn överstiger 5 %. Av köparen framflyttad leveranstid, mer än 3 månader, än den orderbekräftade av säljaren debiteras 1% påslag plus eventuellt valutapåslag.

3. Order och Avtal

Order lagd i överensstämmelse med punkt 2 från Eltecno:s sida är att betrakta som ett avtal mellan Eltecno och Köparen. En order som inte grundar sig på en offert eller prisangivelse enl. punkt 2 från Eltecno, blir endast bindande i och med att den bekräftas av Eltecno. Eltecno skall vid förfrågan från Köparen sända en kopia på bekräftelse av ordern. Eltecno fransäger sig ansvar för eventuella felaktigheter i en order som har gjorts till följd av en muntlig order från Köparen.

4. Material och hållbarhet

Krav på material och hållbarhet baseras på de tekniska specifikationer och standarder som hänvisas till i avtalet. Eltecno garanterar att material i leveranser överensstämmer med överenskomna specifikationer enl. punkt 2. Om ingenting annat avtalats tillverkas produkter i det material och komponenter enl. Eltecno:s val som uppfyller erforderliga standarder, samt för att säkerställa funktionalitet och hållbarhet inom angiven garantitid.

5. Garanti/Reklamation

Garantikrav samt reklamationer lämnas skriftligen till reklamation@eltecno.se Eltecno:s garantitid är 2 år från leveransdatum och vid fullgjord betalning, i fall annat ej är skriftligen överenskommit enl. Punkt 1.

Köparen skall direkt vid transport-mottagning dokumentera (genom foto) synliga transportskador samt utan dröjsmål meddela Eltecno om skadan. Köparen skall inom 8 (åtta) dagar från mottagandet påtala alla synliga fel, brister genom s.k. leveranskontroll, fel i leveransen eller på produkterna. Drift eller funktionsfel som avviker mot Eltecno:s dokumentation skall meddelas snarast enl. ovan, senast 30 dagar efter idrifttagning. Dock senast 90 dagar efter leveransdatum. Därefter anses leveransen korrekt och produkterna felfria och Köparen äger inte längre rätt att påtala sådana fel.

Eltecno garanterar att produkterna är i enlighet med villkoren enligt punkt 2 samt separat standard- och ansvarsutfästelse, vilken utgör en del av kontraktshandlingarna, om kunden ej önskar annat. För specialprodukter eller produkter som producerats efter speciella anvisningar från Köparens sida, är Eltecno endast ansvarig för felsom avviker från dessa av Köparen tillhandahållna anvisningar. Eltecno ansvarar inte för fel i det material eller konstruktion som Köparen beställt och tillhandahållit samt följer av fel på andra

komponenter i produkten som orsakats av dessa. Eltecno frångår sig ansvar i det fall Köparens anvisningar har till följd att produkten inte passar det ändamål Köparen har avsett, om inte särskild överenskommelse härom har träffats. Eltecno är endast ansvarig för skada som uppkommit när produkten används på ett korrekt sätt och för avsett ändamål. Eltecno ansvarar inte för skador på grund av felaktig installation eller underhåll av produkten utförd av Köparen eller 3.e part utan skriftligt medgivande från Eltecno.

Därutöver är Eltecno inte ansvarig för felaktiga reparationer (se punkt 11) utförda av Köparen, 3.e part eller skador som uppkommit till följd av annan olämplig placering eller miljö samt skador till följd av normalt slitage. I ovan fall medger Eltecno ej merkostnad, utbyte eller ersättning av produkter. Vidare godkänner Eltecno endast fakturor utställda med Eltecno's beställningsnummer. I de fall Kunden anser att det finns behov för reparation eller förändring pga. fel, skall kunden alltid utan förbehåll framställa en reklamation till Eltecno's reklamationsavdelning.

Köparen skall returnera produkter inom ovan tidsangivelse, som inte godkänts vid inspektionen eller som omfattas av Eltecno's garanti, i originalförpackning samt med angivet reklimationsnummer. Eltecno skall leverera en reparerad eller utbytt vara till ursprunglig beställningsadress inom rimlig tidsram i retur.

6. Material som tillhandahållits av Köparen

Delar som Köparen enligt överenskommelse skall tillhandahålla till specialprodukter skall levereras märkta enligt anvisningar från Eltecno samt utan kostnad till Eltecno inom i avtalad tid. Material tillhandahållet av Köparen omfattas ej av garantiåtagande från Eltecno's sida. Produkter, komponenter eller annat material som i anknytning, inkoppling eller på annat sätt kan sammanhålla med material som tillhandahållits av Köparen, omfattas ej av Eltecno's garantiåtagande i de fall det kan misstänkas eller säkerställas att de kan ha påverkats i någon grad av Köparens tillhandahållit material. Eltecno ersätter inte Köparen för felaktigheter i tillhandahållit material. Vid serieproduktion av en serie skall antalet delar som tillhandahålls av Köparen överskrida antalet beställda produkter med 5 %.

Överblivet material återsänds till Köparen på dennes bekostnad. Köparen ansvarar för att de delar som levereras av Köparen överensstämmer med de dimensioner och specifikationer som överenskommit. Köparen är dessutom ansvarig för eventuella kostnader enl. offert/Eltecno's prislista som kan uppstå för Eltecno till följd av att materialet är felaktigt eller otjänligt och inte kan nyttjas för ändamålet. Material skall tillhandahållas Eltecno enligt ö.k., vid eventuell försening debiteras köparen lagerkostnad i efterhand samt faktureras hela beloppet vid utsatt leveranstid.

7. Framställan av prototyp/varuprov för serie-tillverkning

Innan tillverkning inleds till Köparen, skall Eltecno leverera prototyp/varuprov av produkten till Köparen, under förutsättning att order, avgifter och tillvägagångssätt särskilt härom har avtalats.

Köparen skall inom överenskommen tid och utan dröjsmål godkänna prototyp/varuprov samt eventuellt meddela Eltecno önskemål om förändringar skriftligt. Om Köparen inte haft några anmärkningar på prototyp/varuprov betraktas produkterna som levererade enligt avtal, under förutsättning att de överensstämmer med prototyp/varuprov.

8. Leveransvillkor

Leveransvillkor skall tolkas i enlighet med gällande offert (se punkt 1) vid den tidpunkt då beställningen gjordes. Under förutsättning att ingenting annat överenskommit, levereras produkterna till av kund angiven plats i enlighet med instruktioner från Köparen. Överlämningspunkt är på det transporterande fordonet fram till angiven adress. Lossning sker på Köparens ansvar oavsett om transportörens personal medverkar i lossning eller ej. Fraktkostnad samt transportförsäkring till överlämningspunkt debiteras Köparen i tillägg till priset om ej annat överenskommit.

Om leveransadress ej meddelats Eltecno **2 dagar** innan leveransdatum, äger Eltecno rätt att fakturera produkt/er utan leverans. Eventuella merkostnader samt lagerkostnader i samband med fördröjd leverans kommer att debiteras Köparen. Föregående gäller likaledes om Köparen önskar flytta fram leveransdatum utan avtalat medgivande från Eltecno.

Produkterna levereras i ändamålsenligt emballage. Om produkterna kräver specialförpackning och/alt EUR-emballage, debiteras Köparen för dessa.

9. Leveranstidpunkt och förseningar

Om Eltecno upptäcker att leverans inte kan ske vid avtalad tidpunkt, skall Eltecno utan dröjsmål underrätta Köparen om förseningen. Om förseningen inte beror på force majeure och förseningen orsakar Köparen uppenbar olägenhet är Köparen berättigad att avbeställa ordern eller del av denna, under förutsättning att leveransen blir försenad mer än fyra veckor. I fall ej annat avtalats utgår inte skadestånd eller ersättning till följd av förseningen från Eltecno, var sig till Köparen eller tredje part (se punkt 10).

10. Force majeure

Följande omständigheter utgör force majeure: strejker, lockout, blockad, upplopp, bränder, terroristhandlingar, militär beredskap, översvämningar, oväder, krig eller krigshändelse, embargo, valutarestriktioner eller andra liknande omständigheter som ligger utanför parternas kontroll och som dessa inte kunnat förutse.

11. Ansvarsbegränsning

Eltecno ansvarar ej för skador till följd av felaktig installation och underhåll. I fall Eltecno lämnat särskilda anvisningar eller information om installation eller underhåll gäller dessa av Eltecno anvisade hanteringsinstruktioner. Eltecno ansvarar ej för skador till följd av att produkterna använts på ett felaktigt sätt. Eltecno ansvarar inte för indirekta (tredje part) skador eller ekonomisk skada till följd av produktionsbortfall. Därutöver är begränsningarna om garantivillkoren hos produkten tillämpliga.

12. Betalningsvillkor och äganderättsövergång

Betalning skall erläggas i enlighet vad som stipuleras i offerten. Om inte annat avtalats skall betalning vara Eltecno tillhanda senast 10 (tio) dagar netto från fakturadagen. Eltecno förbehåller sig äganderätten till produkterna till dess att fullständig betalning, inklusive eventuell dröjsmålsränta, erlagts.

Eltecno äger rätten att hålla kvar produkter om kunden inte har uppfyllt sina åtagande enl. Eltecno's Allmänna försäljningsvillkor. Köparen äger inte rätt att sälja vidare, pantsätta, använda, fullständigt installera, ta i drift, förändra eller bearbeta produkterna för egen del eller för 3:e part innan full betalning för dessa erlagts. Dock äger köparen rätt att handha produkten för att kunna sälja den vidare. Om Köparen bryter mot detta villkor äger Eltecno rätt att avbryta alla beställningar och avsluta affärsuppgörelsen med omedelbar verkan.

Om Köparen inte erlägger betalning inom betalningsfristen är Eltecno berättigad att hålla inne ytterligare leveranser utan föregående underrättelse.

Vidare äger Eltecno rätt att, vid icke fullgjord betalning, återta levererad produkt, artikel eller komponent hos Köparen, kund, ombud, arbetsplats eller annan plats där ovan produkt, artikel, komponent befinner sig utan hinder.

13. Krav på förskottsbetalning vid leverans

Eltecno förbehåller sig rätten att kräva förskottsbetalning för vissa projekt med omfattande materialbelastning. Detsamma gäller för leverans eller fortsatt leverans om tvivel uppkommit om Köparens betalningsförmåga att erlagga betalning inom utsatt tid.

Eltecno's kontinuerlig kreditbedömning ligger till grund för att säkerställa betalningsförmågan.

Vid försenad betalning utgår dröjsmålsränta från dag ett i enlighet med i fakturan angiven räntesats.

14. Tekniska specifikationer och produktinstruktioner

Medföljande teknisk dokumentation är att betrakta som en del av den specifika produkten med sitt eget unika och specifika artikel och/eller diarienummer. Köparen äger rätt att använda dokumentationen i syfte att nyttja produkten. Dock förbehåller sig Eltecno i övrigt äganderätten till samtliga ritningar, diagram, tekniska specifikationer och instruktioner som levereras till Köparen. Dessa skall återböras till Eltecno på begäran samt får inte utan vårt medgivande delgivas annan eller i övrigt obehörigen användas. Till följd är samtlig produktdokumentation att betraktas likvärdigt punkt 15 immateriella rättigheter.

15. Patent, immateriella rättigheter

Eltecno innehar äganderätten till patent, mönsterskydd och andra immateriella rättigheter. Ritningar, varuprover, tekniska specifikationer, tekniskt kunnande och andra immateriella rättigheter får ej brukas, på något sätt mångfaldigas eller på annat sätt göras tillgängliga för tredje part.

Gällande produkter vilka tillverkats av annan tillverkare, enligt Eltecnos instruktion och/eller tekniska specifikationer, gäller likaledes enligt ovan att Eltecno äger samtliga immateriella rättigheter som rör tillverkning, testning och användning av Eltecnos produkter. Köparen får inte utan Eltecnos skriftliga godkännande göra dessa tillgängliga för tredje part.

16. Produktansvar och informationsskyldighet

Eltecno ansvarar för sak- och personskada genom levererad produkt upp till maximalt 10 Mkr. Parter skall omgående informera varandra om eventuella sak- och personskador till följd av felaktiga produkter. Köparen skall informera Eltecno om eventuella skaderisker samt avsett användande av produkterna. Köparen skall informera Eltecno om samtliga ersättningsanspråk som gjorts angående produkterna. Eltecno täcker inte köparens eller 3:e parts självrisk. Parterna skall på egen bekostnad inneha ett fullgott försäkringskydd som även täcker skador som kan komma att drabba tredje part. Försäkringen skall vara ändamålsenlig och anpassad för den verksamhet parten bedriver. Ersättningsbeloppen i försäkringen skall uppgå till minimum 1000000 Euro. Köparen skall vid förfrågan från Eltecno kunna uppvisa giltigt försäkringsbrev.

17. Hävning av avtalet

Vid endera väsentligt avtalsbrott eller brott mot de allmänna försäljningsreglerna, äger den andra parten rätt att, skriftligen säga upp avtalet till omedelbart upphörande. I händelse av konkurs, insolvens, avveckling, likvidation, förändring av ägarförhållanden hos köparen. Eller risk för att Köparen inte kan fullfölja sina förpliktelser, har Eltecno rätt att säga upp avtalet med omedelbart upphörande. Eltecno har även rätt att säga upp avtalet om tekniska eller produktionsrelaterade omständigheter skulle omöjliggöra fullföljande av avtalet.

Om köparen annullerar hela eller delar av ordern äger säljaren rätt att kompensera sig för uppkomna kostnader enligt följande:

- < 2 veckor innan ordererkänd leverans från säljare = faktureras 100% av totala beloppet
- < 4 veckor > 2 veckor innan ordererkänd leverans från säljare = faktureras minst 50% av totala beloppet
- > 4 veckor innan ordererkänd leverans från säljare = faktureras minst 30% av totala beloppet

Förtydligande: %-satsen är beroende på materialinnehåll i projektet.

18. Överlåtelseförbud

Part får inte utan den andre partens skriftliga medgivande överlåta avtalet på annan part. Eltecno får dock överlåta avtalet på annat bolag inom samma koncern eller annat bolag som Eltecno samarbetar med vid produkternas framtagande.

19. Avtalshandlingarnas inbördesordning

Genom acceptandet av ordererkännande från Eltecno blir Köparen bunden av dessa avtalsvillkor.

Avtalshandlingarna skall ha följande inbördes rangordning:

1. Eltecnos Offert
2. Eltecnos gällande allmänna försäljningsvillkor
3. Produktspecifikation och garantiåtagande
4. NL-09
5. Köparens beställning

20. Godkännande av handlingar - tid

Innan produktion skall köparen godkänna handlingar, översända av Eltecno utsedd personal.

Dessa skall godkännas inom av Eltecno utsatt tid för respektive vara eller projekt.

Vid uteblivet godkännande inom utsatt tid, betraktas detta som s.k. passivitet med tyst acceptans. *(Passivitet med tyst acceptans regleras i avtalslagen 6 § 2 st.)*

21. Tvist

En försenad eller inte fullgjord betalning betraktas ej som tvist utan hanteras enligt inkassolagen. Tvist med anledning av detta avtalska avgörs genom skiljedom enligt Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstituts Regler för Förenklat Skiljedomsförfarande. Skiljeförfarandet ska äga rum i Malmö. Skiljenämnden ska bestå av en (1) skiljeman. Om parterna inte kan enas om utseende av skiljeman, ska denne på begäran av part utses av Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Skiljeförfarande som påkallas med hänvisning till denna skiljeklausul omfattas av sekretess. Sekretessen omfattar all information som framkommer under förfarandet, liksom beslut och skiljedom som meddelas i anledning av förfarandet.